

Número de Convenio: [complétese]

ANEXO I — CONDICIONES GENERALES

ÍNDICE

<u>PARTE A — DISPOSICIONES LEGALES Y ADMINISTRATIVAS</u>	1
<u>Cláusula II.1 — Definiciones</u>	5
<u>Cláusula II.2 — Obligaciones generales del beneficiario</u>	6
<u>Cláusula II.3 — Comunicación entre las Partes</u>	7
<u>II.3.1 Forma y medios de comunicación</u>	7
<u>II.3.2 Fecha de las comunicaciones</u>	7
<u>Cláusula II.4 — Responsabilidad por daños y perjuicios</u>	8
<u>Cláusula II.5 — Conflicto de intereses</u>	8
<u>Cláusula II.6 — Confidencialidad</u>	8
<u>Cláusula II.7 — Tratamiento de datos personales</u>	9
<u>II.7.1 Tratamiento de datos personales por la Comisión</u>	9
<u>II.7.2 Tratamiento de datos personales por el beneficiario</u>	9
<u>Cláusula II.8 — Visibilidad de la financiación de la Unión</u>	10
<u>II.8.1 Información sobre la financiación de la Unión y utilización del emblema de la Unión Europea</u>	10
<u>II.8.2 Cláusulas de exención de responsabilidad de la Comisión</u>	10
<u>Cláusula II.9 — Derechos preexistentes y propiedad y uso de los resultados (incluidos los derechos de propiedad intelectual e industrial)</u>	10
<u>II.9.1 Propiedad de los resultados por el beneficiario</u>	10
<u>II.9.2 Derechos preexistentes</u>	11
<u>II.9.3 Derechos de uso de los resultados y de los derechos preexistentes por parte de la Unión</u>	11
<u>Cláusula II.10 — Adjudicación de los contratos necesarios para la ejecución de la acción</u>	12

Número de Convenio: [complétese]

<u>Cláusula II.11 — Subcontratación de tareas que forman parte de la acción</u>	13
<u>Cláusula II.12 — Ayuda financiera a terceros</u>	13
<u>Cláusula II.13 — Modificaciones del Convenio</u>	14
<u>Cláusula II.14 — Cesión de las solicitudes de pago a terceros</u>	15
<u>Cláusula II.15 — Fuerza mayor</u>	15
<u>Cláusula II.16 — Suspensión de la ejecución de la acción</u>	15
<u>II.16.1 Suspensión de la ejecución por parte del beneficiario</u>	15
<u>II.16.2 Suspensión de la ejecución por parte de la Comisión</u>	16
<u>II.16.3 Efectos de la suspensión</u>	17
<u>Cláusula II.17 — Resolución del Convenio</u>	17
<u>II.17.1 Resolución del Convenio por parte del beneficiario</u>	17
<u>II.17.2 Resolución del Convenio por parte de la Comisión</u>	18
<u>II.17.3 Efectos de la resolución</u>	20
<u>Cláusula II.18 — Legislación aplicable, resolución de litigios y decisión con fuerza ejecutiva</u>	21
<u>PARTE B — DISPOSICIONES FINANCIERAS</u>	22
<u>Cláusula II.19 — Costes subvencionables</u>	22
<u>II.19.1 Condiciones de subvencionabilidad de los costes</u>	22
<u>II.19.2 Costes directos subvencionables</u>	22
<u>II.19.3 Costes indirectos subvencionables</u>	24
<u>II.19.4 Costes no subvencionables</u>	24
<u>Cláusula II.20 — Identificabilidad y verificabilidad de los importes declarados</u>	24
<u>II.20.1 Declaración de costes y contribuciones</u>	24
<u>II.20.2 Registros y otra documentación para respaldar los costes y contribuciones declarados</u>	25

Número de Convenio: [complétese]

II.20.3 Condiciones para determinar la conformidad de las prácticas de contabilidad de costes.....	26
Cláusula II.21 — Subvencionabilidad de los costes de las entidades del mismo grupo que el beneficiario.....	27
Cláusula II.22 — Transferencias presupuestarias	28
Cláusula II.23 — Incumplimiento de las obligaciones de información	28
Cláusula II.24 — Suspensión de los pagos y plazo de pago	28
II.24.1 Suspensión de los pagos	28
II.24.2 Suspensión del plazo de pago	30
Cláusula II.25 — Cálculo del importe definitivo de la subvención	30
II.25.1 Etapa 1 — Aplicación del porcentaje de reembolso a los costes subvencionables y adición de las contribuciones por unidad, a tipo fijo y por una cantidad fija única.....	31
II.25.2 Etapa 2 — Limitación al importe máximo de la subvención	32
II.25.3 Etapa 3 — Reducción debida a la regla de la ausencia de ánimo de lucro	32
II.25.4 Etapa 4 — Reducción debida a una ejecución incorrecta o al incumplimiento de otras obligaciones.....	33
Cláusula II.26 — Recuperación	34
II.26.1 Recuperación	34
II.26.2 Procedimiento de recuperación	34
II.26.3 Intereses de demora	35
II.26.4 Gastos bancarios.....	35
Cláusula II.27 — Controles, auditorías y evaluaciones	35
II.27.1 Controles técnicos y financieros, auditorías, evaluaciones intermedias y finales.....	35
II.27.2 Obligación de conservar los documentos	36
II.27.3 Obligación de informar.....	36

Número de Convenio: [complétese]

<u>II.27.4</u>	<u>Visitas sobre el terreno</u>	37
<u>II.27.5</u>	<u>Procedimiento de auditoría contradictorio</u>	37
<u>II.27.6</u>	<u>Efectos de las conclusiones de la auditoría</u>	37
<u>II.27.7</u>	<u>Corrección de los errores, las irregularidades, el fraude o el incumplimiento de las obligaciones sistémicos o recurrentes</u>	37
<u>II.27.8</u>	<u>Controles e inspecciones de la OLAF</u>	40
<u>II.27.9</u>	<u>Controles y auditorías del Tribunal de Cuentas Europeo</u>	40

Número de Convenio: [complétese]

PARTE A — DISPOSICIONES LEGALES Y ADMINISTRATIVAS

CLÁUSULA II.1 — DEFINICIONES

A efectos del Convenio serán de aplicación las siguientes definiciones:

«**Acción**»: conjunto de actividades o proyecto para el que se concede la subvención, que deberá ser ejecutado por el beneficiario tal como se describe en el anexo II.

«**Incumplimiento de obligaciones**»: incumplimiento por parte del beneficiario de una o varias de sus obligaciones contractuales.

«**Información o documento confidencial**»: cualquier información o documento (en cualquier formato) recibido por cualquiera de las Partes de la otra Parte o a la que tenga acceso cualquiera de las Partes en el marco de la aplicación del Convenio, que alguna de las Partes haya marcado por escrito como confidencial. No incluirá información que sea de dominio público.

«**Conflicto de intereses**»: situación en que la aplicación del Convenio de manera imparcial y objetiva por parte del beneficiario se ve comprometida por razones familiares, afectivas, de afinidad política o nacional, por intereses económicos o por cualquier otro tipo de interés compartido con la Comisión o un tercero que guarden relación con el objeto del Convenio.

«**Costes directos**»: costes específicos directamente vinculados a la realización de la acción que puedan ser, por lo tanto, imputables directamente a ella. No podrán incluir costes indirectos.

«**Fuerza mayor**»: cualquier situación o acontecimiento imprevisible y excepcional que escape al control de las Partes e impida a cualquiera de ellas cumplir alguna de sus obligaciones derivadas del Convenio, que no se deba a error o negligencia por su parte o por parte de los subcontratistas, las entidades del mismo grupo o terceros al recibir ayuda financiera, que resulte inevitable a pesar de ejercer la debida diligencia. No podrán invocarse como casos de fuerza mayor: conflictos laborales, huelgas, problemas financieros o incumplimientos de servicios, defectos en los equipos o materiales o retrasos en su disponibilidad, a menos que sean consecuencia directa de una situación real de fuerza mayor.

«**Notificación oficial**»: modalidad de comunicación entre las Partes efectuada por escrito por correo postal o por correo electrónico, que ofrece al remitente pruebas concluyentes de que el mensaje fue entregado al destinatario especificado.

«**Fraude**»: todo acto u omisión relativo al uso o la presentación de declaraciones o documentos falsos, incorrectos o incompletos, que tenga por efecto la malversación o la retención infundada de fondos o activos del presupuesto de la Unión, la no revelación de información en incumplimiento de una obligación específica, con el mismo efecto, o el uso indebido de esos fondos o activos para fines distintos de los que motivaron su concesión inicial.

Número de Convenio: [complétese]

«**Falta profesional grave**»: una violación de la legislación o la normativa aplicable o de las normas deontológicas de la profesión a la que pertenezca una persona o entidad, o cualquier conducta ilícita de una persona o entidad que repercuta en su credibilidad profesional cuando dicha conducta denote un propósito doloso o negligencia grave.

«**Período de ejecución**»: el período de ejecución de las actividades que forman parte de la acción, tal como se especifica en la cláusula I.2.2.

«**Costes indirectos**»: costes que no sean costes específicos directamente vinculados a la realización de la acción y que, por lo tanto, no puedan ser imputables directamente a ella. No podrán incluir los costes identificables o declarados como costes directos subvencionables.

«**Irregularidad**»: toda infracción de una disposición del Derecho de la Unión resultante de una acción u omisión por parte del beneficiario que acarree o pueda acarrear un perjuicio al presupuesto de la Unión.

«**Importe máximo de la subvención**»: contribución máxima de la UE a la acción, tal como se define en la cláusula I.3.1.

«**Material preexistente**»: cualquier material, documento, tecnología o conocimiento especializado ya existente antes de que el beneficiario lo utilice para la obtención de un resultado en la ejecución de la acción.

«**Derecho preexistente**»: cualquier derecho de propiedad industrial e intelectual sobre material preexistente; puede tratarse de un derecho de propiedad, un derecho de licencia y/o un derecho de uso del beneficiario o de cualquier tercero.

«**Persona relacionada**»: cualquier persona que tenga la facultad de representar al beneficiario o de adoptar decisiones en su nombre.

«**Fecha de inicio**»: fecha en que se inicia la ejecución de la acción, de conformidad con la cláusula I.2.2.

«**Subcontrato**»: contrato público en el sentido de la cláusula II.10, que abarca la ejecución por parte de un tercero de las tareas que forman parte de la acción tal como se describe en el anexo II.

CLÁUSULA II.2 — OBLIGACIONES GENERALES DEL BENEFICIARIO

El beneficiario:

- a) es responsable de la ejecución de la *acción* de conformidad con el Convenio;
- b) deberá cumplir todas las obligaciones legales aplicables en virtud del Derecho de la UE, internacional y nacional;
- c) deberá informar a la Comisión inmediatamente de cualquier suceso o circunstancia de los que el beneficiario tenga conocimiento, que puedan afectar o retrasar la ejecución de la *acción*;

Número de Convenio: [complétese]

- d) deberá informar inmediatamente a la Comisión:
- i) de cualquier variación de su situación jurídica, financiera, técnica, organizativa o de la propiedad y de cualquier cambio de nombre, dirección o representante legal;
 - ii) de cualquier variación de la situación jurídica, financiera, técnica, organizativa o de la propiedad de las entidades de su grupo y de cualquier cambio de nombre, dirección o representante legal.
 - iii) de cualquier variación en las situaciones de exclusión enumeradas en el artículo 136 del Reglamento (UE) 2018/1046, incluso en relación con las entidades de su grupo.

CLÁUSULA II.3 — COMUNICACIÓN ENTRE LAS PARTES

II.3.1 Forma y medios de comunicación

Cualquier comunicación relativa al Convenio o a su ejecución deberá:

- a) hacerse por escrito, ya sea en papel o en formato electrónico;
- b) mencionar el número del Convenio; y
- c) efectuarse utilizando los datos de contacto que figuran en la cláusula I.6.

En particular, las partes acuerdan que cualquier notificación oficial efectuada por correo o por correo electrónico tendrá pleno efecto jurídico y será admisible como prueba en procedimientos administrativos o judiciales.

Si una de las Partes solicita confirmación por escrito de una comunicación por vía electrónica en un plazo razonable, el remitente deberá facilitar un original firmado en papel de dicha comunicación a la mayor brevedad posible.

II.3.2 Fecha de las comunicaciones

Se considerará que una comunicación ha sido efectuada cuando la Parte destinataria la reciba, salvo que el Convenio estipule que esa comunicación se considerará efectuada en la fecha en que haya sido enviada.

Se considerará que un correo electrónico ha sido recibido por la Parte destinataria el día de envío de dicho correo, siempre que este haya sido enviado a la dirección de correo electrónico indicada en la cláusula I.6. El remitente deberá poder acreditar la fecha de envío, por ejemplo mediante un informe de lectura generado automáticamente. Si el remitente recibe una notificación de que no se ha recibido el correo, deberá hacer todo lo posible para que la otra Parte reciba efectivamente la comunicación por correo electrónico o postal. En tal caso, no se considerará que el remitente ha infringido su obligación de enviar la comunicación dentro de un plazo determinado.

El correo enviado a la Comisión utilizando los servicios postales o de mensajería se considerará recibido por esta en la fecha de su registro por el servicio indicado en la cláusula I.6.

Número de Convenio: [complétese]

Se considerará que se han recibido las notificaciones oficiales en la fecha de recepción indicada en las pruebas recibidas por el remitente de que el mensaje fue entregado al destinatario.

La Comisión podrá considerar cualquier cambio en la dirección postal o electrónica no comunicado por la otra Parte en el presente convenio como falta profesional grave, que es una de las situaciones de exclusión a que se refiere el artículo 136, apartado 1, letra c), del Reglamento (UE, Euratom) 2018/1046.

CLÁUSULA II.4 — RESPONSABILIDAD POR DAÑOS Y PERJUICIOS

II.4.1 La Comisión no será responsable de los daños ocasionados o sufridos por el beneficiario, incluidos los daños causados a terceros como consecuencia de la ejecución de la *acción* o durante la misma.

II.4.2 Salvo en caso de fuerza mayor, el beneficiario deberá compensar a la Comisión por los daños y perjuicios que se le ocasionen de resultas de la ejecución de la *acción* o por no haberse ejecutado esta de plena conformidad con el Convenio.

CLÁUSULA II.5 — CONFLICTO DE INTERESES

II.5.1 El beneficiario deberá adoptar todas las medidas necesarias para evitar cualquier situación de *conflicto de intereses*.

II.5.2 El beneficiario deberá informar a la Comisión sin demora de cualquier situación constitutiva de un *conflicto de intereses* o susceptible de conducir a ella. Adoptará inmediatamente todas las medidas necesarias para resolver esta situación.

La Comisión podrá verificar que las medidas adoptadas son adecuadas y podrá exigir que se tomen medidas adicionales en un plazo determinado.

CLÁUSULA II.6 — CONFIDENCIALIDAD

II.6.1 Durante la ejecución de la *acción*, y hasta cinco años después del pago del saldo, las Partes deberán tratar con confidencialidad toda la *información y documentos confidenciales*.

II.6.2 Las Partes únicamente podrán utilizar *información y documentos confidenciales* por un motivo que no sea el de cumplir sus obligaciones con arreglo al Convenio cuando hayan obtenido el consentimiento escrito previo de la otra Parte.

II.6.3 La obligación de confidencialidad dejará de aplicarse si:

- a) la Parte que haga la revelación acuerda eximir a la otra Parte de dicha obligación;
- b) la *información o los documentos confidenciales* pasan a ser de dominio público por razones distintas del incumplimiento de la obligación de confidencialidad;
- c) la divulgación de la *información o los documentos confidenciales* fuera obligatoria por ley.

Número de Convenio: [complétese]

CLÁUSULA II.7 — TRATAMIENTO DE DATOS PERSONALES

II.7.1 Tratamiento de datos personales por la Comisión

La Comisión deberá tratar todos los datos personales incluidos en el Convenio de conformidad con el Reglamento (CE) 2018/1725¹.

Estos datos deberán ser tratados por el responsable del tratamiento de los datos mencionado en la cláusula I.6 únicamente para la ejecución, gestión y supervisión del Convenio o para proteger los intereses financieros de la UE, incluidos los controles, las auditorías y las investigaciones de conformidad con la cláusula II.27.

El beneficiario tendrá derecho a acceder a sus propios datos personales, a rectificarlos o a suprimirlos, y el derecho a la limitación o, en su caso, el derecho a la portabilidad de los datos o el derecho a oponerse al tratamiento de los datos de conformidad con el Reglamento (UE) 2018/1725. A tal efecto, deberá enviar sus peticiones acerca del tratamiento de sus datos personales al responsable del tratamiento de los datos mencionado en la cláusula I.6.

El beneficiario podrá recurrir en todo momento al Supervisor Europeo de Protección de Datos.

II.7.2 Tratamiento de datos personales por el beneficiario

El beneficiario deberá tratar los datos personales relacionados con el Convenio en el respeto del Derecho nacional y de la UE sobre protección de datos aplicable (incluidas las autorizaciones o los requisitos de notificación).

El beneficiario solo podrá conceder a su personal acceso a los datos que sean estrictamente necesarios para la ejecución, gestión y supervisión del Convenio. El beneficiario velará por que el personal autorizado para tratar datos personales se haya comprometido a respetar la confidencialidad o esté sujeto a la obligación legal de confidencialidad.

El beneficiario deberá adoptar las medidas de seguridad de carácter técnico y organizativo oportunas teniendo en cuenta los riesgos inherentes al tratamiento y la naturaleza, el alcance, el contexto y los fines del tratamiento de los datos personales en cuestión. Esto se hace con el fin de garantizar, según proceda:

- a) la seudonimización y el cifrado de datos personales;
- b) la capacidad de garantizar la confidencialidad, integridad, disponibilidad y resiliencia permanentes de los sistemas y servicios de tratamiento;
- c) la capacidad de restaurar la disponibilidad y el acceso a los datos personales de forma rápida en caso de incidente físico o técnico;

¹ Reglamento (UE) 2018/1725 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 23 de octubre de 2018, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales por las instituciones, órganos y organismos de la Unión, y a la libre circulación de esos datos, y por el que se deroga el Reglamento (CE) n.º 45/2001 y la Decisión n.º 1247/2002/CE.

Número de Convenio: [complétese]

- d) un proceso de verificación, evaluación y valoración regulares de la eficacia de las medidas técnicas y organizativas para garantizar la seguridad del tratamiento;
- e) medidas para proteger los datos personales de la destrucción accidental o ilícita, la pérdida, la alteración, la comunicación no autorizada o el acceso a datos personales transmitidos, almacenados o tratados de otra forma.

CLÁUSULA II.8 — VISIBILIDAD DE LA FINANCIACIÓN DE LA UNIÓN

II.8.1 Información sobre la financiación de la Unión y utilización del emblema de la Unión Europea

Salvo que la Comisión solicite o acuerde otra cosa, cualquier comunicación o publicación del beneficiario relativa a la *acción*, incluidas las realizadas en conferencias, seminarios o en cualquier información o materiales de promoción (como folletos, prospectos, carteles, presentaciones, en formato electrónico, etc.) deberá:

- a) indicar que la *acción* ha recibido financiación de la Unión; y
- b) exhibir el emblema de la Unión Europea.

Cuando se exhiba junto con otro logotipo, el emblema de la Unión Europea deberá destacar adecuadamente.

La obligación de exhibir el emblema de la Unión Europea no confiere al beneficiario un derecho de uso exclusivo. El beneficiario no podrá apropiarse del emblema de la Unión Europea o de cualquier otra marca o logotipo semejantes, ya sea mediante registro o por cualquier otro medio.

A efectos de los párrafos primero, segundo y tercero, y con arreglo a las condiciones expuestas en los mismos, el beneficiario podrá utilizar el emblema de la Unión Europea sin necesidad de obtener la autorización previa de la Comisión.

II.8.2 Cláusulas de exención de responsabilidad de la Comisión

Cualquier comunicación o publicación relacionada con una *acción*, realizada por el beneficiario de cualquier forma y por cualquier medio, deberá indicar:

- a) que refleja solamente la opinión del autor; y
- b) que la Comisión no es responsable del uso que pueda hacerse de la información que contiene.

CLÁUSULA II.9 — DERECHOS PREEXISTENTES Y PROPIEDAD Y USO DE LOS RESULTADOS (INCLUIDOS LOS DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL E INDUSTRIAL)

II.9.1 Propiedad de los resultados por el beneficiario

Número de Convenio: [complétese]

La propiedad, incluidos los derechos de propiedad industrial e intelectual, de los resultados de la *acción* y de los informes y otros documentos relativos a esta corresponderán al beneficiario, salvo que se disponga lo contrario en el Convenio.

II.9.2 Derechos preexistentes

Si la Comisión envía al beneficiario una solicitud por escrito en la que se indiquen los resultados que desea utilizar, este deberá:

- a) establecer una lista en la que se especifiquen todos los *derechos preexistentes* incluidos en los resultados; y
- b) facilitar esa lista a la Comisión, a más tardar en el momento de la solicitud de pago del saldo.

El beneficiario deberá asegurarse de que él o las entidades de su grupo disponen de todos los derechos para utilizar cualquier *derecho preexistente* durante la aplicación del Convenio.

II.9.3 Derechos de uso de los resultados y de los derechos preexistentes por parte de la Unión

El beneficiario concederá a la Unión los siguientes derechos de uso de los resultados de la *acción*:

- a) para sus propios fines y, en particular, para ponerlos a disposición de personas que trabajen para la Comisión, otras instituciones, órganos y organismos de la Unión y para las instituciones de los Estados miembros, así como para copiarlos y reproducirlos, total o parcialmente y en número ilimitado de ejemplares;
- b) reproducción: el derecho a autorizar de forma directa o indirecta, temporal o permanente, la reproducción de los resultados por cualquier medio (mecánico, digital o de otro tipo) o de cualquier forma, total o parcialmente;
- c) comunicación al público: el derecho a autorizar toda visualización, ejecución o comunicación pública, por procedimientos alámbricos o inalámbricos, incluida la puesta a disposición pública de los resultados de manera que cualquiera pueda acceder a ellos en el lugar y momento de su elección; este derecho incluirá asimismo la comunicación y la radiodifusión por cable o por satélite;
- d) distribución: el derecho de autorizar toda forma de distribución pública de los resultados o copias de los mismos;
- e) adaptación: el derecho a modificar los resultados;
- f) traducción;
- g) el derecho a almacenar y archivar los resultados de acuerdo con las normas de gestión de documentos aplicables a la Comisión, incluidas la digitalización o conversión del formato para fines de conservación o de reutilización;
- h) cuando los resultados adopten la forma de documentos, el derecho a autorizar la reutilización de los documentos de conformidad con la Decisión 2011/833/UE de la

Número de Convenio: [complétese]

Comisión, de 12 de diciembre de 2011, relativa a la reutilización de los documentos de la Comisión, en caso de que sea aplicable y si los documentos entran en su ámbito de aplicación y no están excluidos por alguna de sus disposiciones. A efectos de la presente disposición, «reutilización» y «documento» tendrán el significado que se les confiere en la Decisión 2011/833/UE.

Los derechos de uso mencionados podrán definirse más en detalle en las Condiciones Particulares.

En las Condiciones Particulares podrán figurar derechos de uso adicionales de la Unión.

El beneficiario deberá garantizar que la Unión tiene derecho a utilizar los *derechos preexistentes* que se hayan incluido en los resultados de la *acción*. Los *derechos preexistentes* deberán utilizarse para los mismos fines y en las mismas condiciones aplicables a los derechos de uso de los resultados de la *acción*, a menos que se especifique lo contrario en las Condiciones Particulares.

Cuando el resultado sea divulgado por la Unión, deberá incluirse información sobre el titular de los derechos de autor. La información sobre derechos de autor deberá indicarse como sigue: «© - año - nombre del titular de los derechos de autor. Reservados todos los derechos. La Unión Europea cuenta con licencia en determinadas condiciones.».

Si el beneficiario concediera a la Comisión los derechos de uso, ello no afectará a la obligación de confidencialidad con arreglo a la cláusula II.6 o a sus obligaciones en virtud de la cláusula II.2.

CLÁUSULA II.10 — ADJUDICACIÓN DE LOS CONTRATOS NECESARIOS PARA LA EJECUCIÓN DE LA ACCIÓN

II.10.1 Si la ejecución de la *acción* requiere la adquisición de bienes, trabajos o servicios por parte del beneficiario, este podrá adjudicar el contrato siguiendo sus prácticas de compra habituales, siempre que el contrato se conceda a la oferta económicamente más ventajosa o, en su caso, a la oferta que presente el precio más bajo. Al hacerlo, deberá evitar cualquier *conflicto de intereses*.

El beneficiario velará por que la Comisión, el Tribunal de Cuentas Europeo y la Oficina Europea de Lucha contra el Fraude (OLAF) puedan ejercer sus derechos, en virtud de la cláusula II.27, también con respecto a los contratistas del beneficiario.

II.10.2 El beneficiario que sea «poder adjudicador» con arreglo a la Directiva 2014/24/UE² o «entidad adjudicadora» con arreglo a la Directiva 2014/25/UE³ deberá atenerse a las normas nacionales sobre contratación pública aplicables.

El beneficiario deberá garantizar que las condiciones que le son aplicables en virtud de las cláusulas II.4, II.5, II.6 y II.9 sean aplicables también a los contratistas.

² Directiva 2014/24/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 26 de febrero de 2014, sobre contratación pública y por la que se deroga la Directiva 2004/18/CE.

³ Directiva 2014/25/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 26 de febrero de 2014, relativa a la contratación por entidades que operan en los sectores del agua, la energía, los transportes y los servicios postales y por la que se deroga la Directiva 2004/17/CE.

Número de Convenio: [complétese]

II.10.3 El beneficiario será el único responsable de la ejecución de la *acción* de que se trate y de la conformidad con el Convenio.

II.10.4. Si el beneficiario incumpliera sus obligaciones en virtud de la cláusula II.10.1, los costes relacionados con el contrato de que se trate se considerarán no subvencionables con arreglo a lo dispuesto en la cláusula II.19.2, letras c), d) y e).

Si el beneficiario incumpliera sus obligaciones en virtud de la cláusula II.10.2, podrá reducirse el importe de la subvención de conformidad con la cláusula II.25.4.

CLÁUSULA II.11 — SUBCONTRATACIÓN DE TAREAS QUE FORMAN PARTE DE LA ACCIÓN

II.11.1 Asimismo, el beneficiario podrá subcontratar tareas que formen parte de la *acción*. Si lo hace, deberá velar por que, además de las condiciones establecidas en la cláusula II.10, se cumplan las siguientes condiciones:

- a) que la subcontratación no cubra tareas fundamentales de la *acción*;
- b) que el recurso a la subcontratación esté justificado por la naturaleza de la *acción* y lo que sea necesario para su ejecución;
- c) que los costes estimados de la subcontratación sean claramente identificables en el presupuesto estimativo que figura en el anexo II;
- d) que cualquier posible recurso a la subcontratación, en caso de no estar previsto en el anexo II, sea comunicado por el beneficiario y aprobado por la Comisión. La Comisión podrá dar su aprobación:
 - i) antes de cualquier posible recurso a la subcontratación, si el beneficiario solicita una modificación, conforme a lo dispuesto en la cláusula II.13; o bien
 - ii) tras recurrir a la subcontratación, si esta:
 - se justifica específicamente en el informe técnico intermedio o final a que se refieren las cláusulas I.4.3 y I.4.4; y
 - no implica modificaciones del Convenio que pudieran cuestionar la decisión de adjudicar la subvención o ser contrarias al principio de igualdad de trato entre los solicitantes;
- e) el beneficiario garantizará que las condiciones que le son aplicables con arreglo a la cláusula II.8 también sean aplicables a los subcontratistas.

II.11.2 Si el beneficiario incumpliera sus obligaciones en virtud de la cláusula II.11.1, letras a), b), c) o d), los costes relacionados con el contrato de que se trate se considerarán no subvencionables con arreglo a lo dispuesto en la cláusula II.19.2, letra f).

Si el beneficiario incumpliera sus obligaciones en virtud de la cláusula II.11.1, letra e), podrá reducirse el importe de la subvención de conformidad con la cláusula II.25.4.

CLÁUSULA II.12 — AYUDA FINANCIERA A TERCEROS

Número de Convenio: [complétese]

II.12.1 Si, al ejecutar la *acción*, el beneficiario tuviera que ofrecer ayuda financiera a terceros, este deberá otorgar dicha ayuda de conformidad con las condiciones especificadas en el anexo II. Con arreglo a dichas condiciones, deberá facilitarse al menos la siguiente información:

- a) el importe máximo de la ayuda financiera; este importe no podrá ser superior a 60 000 EUR por cada tercero excepto si la consecución del objetivo de la *acción* tal como se especifica en el anexo II fuera imposible o excesivamente difícil;
- b) los criterios para determinar el importe exacto de la ayuda financiera;
- c) los diversos tipos de actividad que pueden recibir ayuda financiera, sobre la base de una lista fija;
- d) las personas o categorías de personas que pueden recibir ayuda financiera;
- e) los criterios de concesión de la ayuda financiera.

II.12.2 Como excepción a lo dispuesto en la cláusula II.12.1, si la ayuda financiera adoptase la forma de premio, el beneficiario deberá ofrecer esta ayuda financiera con arreglo a las condiciones que figuran en el anexo II, en virtud de las cuales deberá indicarse la siguiente información como mínimo:

- a) los criterios de admisibilidad y de adjudicación;
- b) el importe del premio;
- c) las modalidades de pago.

II.12.3 El beneficiario deberá garantizar que las condiciones que le son aplicables en virtud de las cláusulas II.4, II.5, II.6, II.8, II.9 y II.27 también lo son a los terceros que reciban ayuda financiera.

CLÁUSULA II.13 — MODIFICACIONES DEL CONVENIO

II.13.1 Cualquier modificación del Convenio se hará por escrito.

II.13.2 Las modificaciones no podrán tener por objeto o efecto introducir en el Convenio cambios que pudieran cuestionar la decisión de conceder la subvención o ser contrarios a la igualdad de trato entre los solicitantes.

II.13.3 Las solicitudes de modificaciones deberán:

- a) estar debidamente justificadas;
- b) ir acompañadas de los documentos justificativos pertinentes; y
- c) enviarse a la otra Parte en el momento oportuno antes de la fecha prevista para que surtan efecto y, en cualquier caso, un mes antes del final del *período de ejecución*.

La letra c) no se aplicará en casos debidamente justificados por la Parte que solicite la modificación, siempre que la otra Parte esté de acuerdo.

II.13.4 En el caso de una subvención de funcionamiento específica, el período de ejecución establecido en la cláusula I.2.2 no podrá ampliarse mediante modificaciones.

Número de Convenio: [complétese]

II.13.5 Las modificaciones entrarán en vigor el día que lo firme la Parte que lo haga en último lugar o en la fecha de aprobación de la solicitud de modificación.

Las modificaciones surtirán efecto en la fecha acordada por las Partes o, a falta de una fecha acordada, en la fecha en la que la modificación entre en vigor.

CLÁUSULA II.14 — CESIÓN DE LAS SOLICITUDES DE PAGO A TERCEROS

II.14.1 El beneficiario no podrá ceder a un tercero ninguna de sus solicitudes de pago a la Comisión, salvo si esta lo aprueba sobre la base de una petición escrita motivada del beneficiario.

Si la Comisión no aceptara la cesión o no se cumplieran los términos de la misma, la cesión no tendrá efecto sobre ella.

II.14.2 En ningún caso dicha cesión podrá liberar al beneficiario de sus obligaciones frente a la Comisión.

CLÁUSULA II.15 — FUERZA MAYOR

II.15.1 Si una de las Partes se encontrara ante un caso de fuerza mayor, deberá enviar sin demora una *notificación oficial* a la otra Parte, precisando la naturaleza de la situación o del suceso, su probable duración y los efectos previsibles.

II.15.2 Las Partes deberán adoptar las medidas necesarias para limitar el perjuicio resultante de la situación de fuerza mayor. Deberán hacer todo lo posible para reanudar la ejecución de la *acción* lo antes posible.

II.15.3 La Parte que se encuentre ante una situación de fuerza mayor no deberá considerarse incurso en incumplimiento de sus obligaciones con respecto al Convenio cuando no le haya sido posible ejecutarlas por dicha causa.

CLÁUSULA II.16 — SUSPENSIÓN DE LA EJECUCIÓN DE LA ACCIÓN

II.16.1 Suspensión de la ejecución por parte del beneficiario

El beneficiario podrá suspender la ejecución de una *acción* o de cualquier parte de la misma cuando, por circunstancias excepcionales, dicha ejecución resulte imposible o excesivamente compleja, especialmente en caso de fuerza mayor.

El beneficiario deberá informar inmediatamente a la Comisión, indicando lo siguiente:

- a) las razones de la suspensión, incluyendo detalles sobre la fecha o el período en que ocurrieron las circunstancias excepcionales; y
- b) la fecha de reanudación prevista.

Una vez que las circunstancias permitan reanudar la ejecución de la *acción*, el beneficiario deberá informar inmediatamente a la Comisión y presentar una solicitud de modificación del Convenio conforme a lo dispuesto en la cláusula II.16.3. Esta obligación no será aplicable cuando el Convenio se resuelva de acuerdo con lo establecido en la cláusula II.17.1 o en la cláusula II.17.2.1, letras b) o c).

Número de Convenio: [complétese]

II.16.2 Suspensión de la ejecución por parte de la Comisión

II.16.2.1 Motivos de suspensión

La Comisión podrá suspender la ejecución de la *acción* o cualquier parte de la misma:

- a) en caso de que tenga pruebas de que el beneficiario ha cometido *irregularidades, fraude o incumplimiento de obligaciones* en el procedimiento de adjudicación o en la ejecución del Convenio;
- b) cuando tenga pruebas de que el beneficiario ha cometido errores, *irregularidades, fraude o incumplimiento grave de sus obligaciones* de manera sistémica o recurrente con respecto a otras subvenciones financiadas por la Unión o por la Comunidad Europea de la Energía Atómica («Euratom») concedidas al beneficiario en condiciones similares, y de que *las irregularidades, el fraude o el incumplimiento de obligaciones* han tenido una incidencia importante sobre dicha subvención; o bien
- c) en caso de que tenga sospechas de que el beneficiario ha cometido *errores, irregularidades, fraude o incumplimiento de obligaciones importantes* en el procedimiento de adjudicación o en la ejecución del Convenio y deba comprobar si en efecto han ocurrido.

II.16.2.2 Procedimiento para la suspensión

Etapas 1 — Antes de suspender la ejecución de una *acción*, la Comisión deberá enviar una *notificación oficial* al beneficiario:

- a) informándole de:
 - i) su intención de suspender la ejecución;
 - ii) los motivos de la suspensión;
 - iii) las condiciones necesarias para reanudar la ejecución en los casos contemplados en la cláusula II.16.2.1, letras a) y b); e
- b) invitándole a presentar observaciones dentro de los 30 días naturales posteriores a la recepción de la *notificación oficial*.

Etapas 2 — Si la Comisión no recibiera ninguna observación, o decidiera seguir adelante con el procedimiento pese a las observaciones recibidas, deberá enviar una *notificación oficial* al beneficiario, informándole de:

- a) la suspensión de la ejecución;
- b) los motivos de la suspensión; y
- c) las condiciones definitivas para reanudar la ejecución en los casos contemplados en la cláusula II.16.2.1, letras a) y b); o bien
- d) la fecha orientativa de finalización de la verificación necesaria en el caso a que se refiere la cláusula II.16.2.1, letra c).

La suspensión surtirá efecto el día en que el beneficiario reciba la *notificación oficial* o en una fecha posterior especificada en la *notificación oficial*.

Número de Convenio: [complétese]

En caso contrario, la Comisión deberá enviar una *notificación oficial* al beneficiario, informándole de que no va a proseguir con el procedimiento de suspensión.

II.16.2.3 Reanudación de la ejecución

Con el fin de reanudar la ejecución, el beneficiario deberá cumplir las condiciones notificadas en el plazo más breve posible e informar a la Comisión de los progresos realizados.

Si se cumplieran las condiciones para reanudar la ejecución o se llevaran a cabo las comprobaciones necesarias, la Comisión remitirá una *notificación oficial* al beneficiario:

- a) informándole de que se cumplen las condiciones para levantar la suspensión; y
- b) obligándole a presentar una solicitud de modificación del Convenio, de conformidad con lo dispuesto en la cláusula II.16.3. Esta obligación no será aplicable cuando el Convenio se resuelva de acuerdo con lo establecido en la cláusula II.17.1 o en la cláusula II.17.2.1, letras b), f) o g).

II.16.3 Efectos de la suspensión

Si la ejecución de la *acción* pudiera reanudarse y el Convenio no se hubiera resuelto, deberá realizarse una modificación del mismo de conformidad con la cláusula II.13, con el fin de:

- a) establecer la fecha en que debe reanudarse la *acción*;
- b) ampliar la duración de la *acción*; y
- c) realizar otros cambios necesarios para adaptar la *acción* a la nueva situación.

La suspensión se levantará con efectos a partir de la fecha de reanudación indicada en la modificación. Esta fecha podrá ser anterior a la de entrada en vigor de la modificación.

Los costes en que se incurra durante el período de suspensión relacionados con la ejecución de la *acción* suspendida o la parte suspendida de la misma no podrán ser reembolsados o cubiertos por la subvención.

La suspensión de la ejecución de la *acción* no afectará al derecho de la Comisión a resolver el Convenio de conformidad con la cláusula II.17.2, a reducir la subvención o a recuperar los importes abonados indebidamente, conforme a lo dispuesto en las cláusulas II.25.4 y II.26.

Ninguna de las Partes podrá reclamar daños y perjuicios por el hecho de que la otra Parte suspenda el Convenio.

CLÁUSULA II.17 — RESOLUCIÓN DEL CONVENIO

II.17.1 Resolución del Convenio por parte del beneficiario

El beneficiario podrá poner fin al Convenio.

Para ello, deberá remitir una *notificación oficial* de la resolución a la Comisión en la que se indiquen:

- a) los motivos de la resolución; y

Número de Convenio: [complétese]

- b) la fecha efectiva de resolución. Dicha fecha deberá ser posterior a la *notificación oficial*.

Si el beneficiario no indicara los motivos que justifican la resolución o si la Comisión considera que los motivos aducidos no la justifican, se considerará que el Convenio ha sido resuelto de forma improcedente.

La finalización surtirá efecto en la fecha que se especifique en la *notificación oficial*.

II.17.2 Resolución del Convenio por parte de la Comisión

II.17.2.1 Motivos de la resolución

La Comisión podrá resolver el Convenio en caso de que:

- a) un cambio de la situación jurídica, financiera, técnica, organizativa o en la propiedad del beneficiario pueda afectar considerablemente a la ejecución del Convenio o poner en entredicho la decisión de conceder la subvención, o se produzca un cambio en relación con las situaciones de exclusión enumeradas en el artículo 136 del Reglamento (UE) 2018/1046 que ponga en entredicho la decisión de conceder la subvención;
- b) el beneficiario, cualquier persona *relacionada* con el mismo o cualquier persona física que sea esencial para la adjudicación o la ejecución del Convenio haya cometido un *incumplimiento de las obligaciones* de carácter grave, incluida la ejecución incorrecta de la *acción* tal como se describe en el anexo II;
- c) se impida o se suspenda la ejecución de una *acción* debido a causas de fuerza mayor o a circunstancias excepcionales y:
 - i) resulte imposible la reanudación; o bien
 - ii) las modificaciones necesarias del Convenio pongan en entredicho la decisión de adjudicar la subvención o sean contrarias al principio de igualdad de trato entre los solicitantes;
- d) el beneficiario o cualquier persona física o jurídica que asuma una responsabilidad ilimitada por las deudas por este contraídas:
 - sea declarado en quiebra, esté sometido a un procedimiento de insolvencia o liquidación, sus activos estén siendo administrados por un liquidador o por un Tribunal, se halle en concurso de acreedores, cese de actividad o en cualquier otra situación similar resultante de un procedimiento de la misma naturaleza en virtud de disposiciones legales de la Unión o nacionales;
 - incumpla sus obligaciones en lo referente al pago de impuestos o cotizaciones a la seguridad social, de conformidad con la legislación aplicable;

Número de Convenio: [complétese]

- e) el beneficiario o cualquier persona relacionada o persona física esencial para la adjudicación o la ejecución del Convenio haya cometido:
 - i) una falta profesional grave constatada por cualquier medio;
 - ii) fraude;
 - iii) corrupción;
 - iv) conductas relacionadas con organizaciones delictivas;
 - v) blanqueo de capitales;
 - vi) delitos relacionados con el terrorismo (incluida la financiación del terrorismo);
 - vii) trabajo infantil u otros delitos relacionados con la trata de seres humanos;
- f) la Comisión tenga pruebas de que el beneficiario o cualquier *persona relacionada* con él, o cualquier persona física esencial para la adjudicación o la ejecución del Convenio, ha cometido *irregularidades, fraude o incumplimiento de obligaciones* en el procedimiento de adjudicación o en la ejecución del Convenio, incluido el caso en que el beneficiario o cualquier *persona relacionada* con él haya presentado información falsa o no haya presentado la información requerida;
- g) la Comisión tenga pruebas de que el beneficiario ha cometido errores, *irregularidades, fraude* o incumplimientos graves de sus obligaciones de manera sistémica o recurrente con respecto a otras subvenciones financiadas por la Unión o por Euratom concedidas al beneficiario en condiciones similares, y de que las *irregularidades, el fraude* o el *incumplimiento de obligaciones* han tenido una incidencia importante sobre dicha subvención; o bien
- h) un beneficiario o cualquier *persona relacionada* con él o persona física esencial para la adjudicación o ejecución del Convenio haya creado una entidad en una jurisdicción diferente con la intención de eludir obligaciones fiscales, sociales o cualesquiera otras obligaciones jurídicas en el lugar de su domicilio social, administración central o centro de actividad principal;
- i) se haya creado un beneficiario o cualquier *persona relacionada* con él con la intención a que se refiere la letra h), o bien
- j) la Comisión haya enviado una *notificación oficial* al beneficiario solicitándole que ponga fin a la participación de la entidad de su grupo, por encontrarse dicha entidad en una de las situaciones previstas en las letras d) a i), y el beneficiario no haya solicitado una modificación por la que ponga fin a la participación de la entidad y se reasignen sus funciones.

II.17.2.2 Procedimiento de resolución

Etapas 1 - Antes de proceder a resolver el Convenio, la Comisión deberá enviar una *notificación oficial* al beneficiario:

- a) informándole de:
 - i) su intención de resolverlo;
 - ii) los motivos de la resolución; e

Número de Convenio: [complétese]

- b) instándole, dentro de los 45 días naturales posteriores a la recepción de la notificación oficial:
 - i) a presentar sus observaciones; y
 - ii) en el caso de la cláusula II.17.2.1, letra b), a informar a la Comisión de las medidas encaminadas a garantizar el cumplimiento de las obligaciones previstas en el Convenio.

Etapas 2 — Si la Comisión no recibiera ninguna observación, o decidiera seguir adelante con el procedimiento pese a las observaciones recibidas, enviará una *notificación oficial* al beneficiario informándole de la resolución y de la fecha efectiva de la misma.

En caso contrario, la Comisión deberá enviar una *notificación oficial* al beneficiario informándole de que se suspende el procedimiento de resolución.

La resolución surtirá efecto:

- a) en el caso de las resoluciones contempladas en la cláusula II.17.2.1, letras a), b) y d): el día especificado en la *notificación oficial* de la resolución a que se refiere el párrafo segundo (es decir, en la Etapa 2);
- b) en el caso de las resoluciones contempladas en la cláusula II.17.2.1, letras c) y e) a j): el día siguiente a aquel en el que el beneficiario reciba la *notificación oficial* de la resolución a que se refiere el párrafo segundo (es decir, en la Etapa 2).

II.17.3 Efectos de la resolución

II.17.3.1 Efectos de la resolución del Convenio:

En el plazo de 60 días naturales a partir de la fecha en que surta efecto la resolución, el beneficiario deberá presentar una solicitud de pago del saldo de conformidad con lo dispuesto en la cláusula I.4.4.

En caso de que la Comisión no reciba la solicitud de pago del saldo en el plazo mencionado, solo serán reembolsados o cubiertos por la subvención los costes incluidos en un informe técnico aprobado y, en su caso, en una ficha de financiación aprobada.

Si fuera la Comisión la que resolviera el Convenio específico porque el beneficiario hubiera incumplido su obligación de presentar la solicitud de pago, este no podrá presentar ninguna solicitud de pago tras la resolución. En ese caso será de aplicación el párrafo segundo.

La Comisión calculará el importe de la subvención final según lo dispuesto en la cláusula II.25 y el saldo a que se refiere la cláusula I.4.5 sobre la base de los informes presentados. Solo deberán tenerse en cuenta las actividades realizadas antes de la fecha en que surta efecto la resolución o la fecha final del *período de ejecución*, según lo especificado en la cláusula I.2.2, si esta fecha es anterior. Cuando la subvención adopte la forma de un reembolso de los costes reales tal como se contempla en la cláusula I.3.2, letra a), inciso i), solo los costes en que se haya incurrido antes de que la resolución sea efectiva serán reembolsados o cubiertos por la subvención. Los costes relacionados con contratos cuya ejecución esté prevista solo tras la resolución no se tendrán en cuenta y no serán reembolsados o cubiertos por la subvención.

Número de Convenio: [complétese]

La Comisión podrá reducir el importe de una subvención de conformidad con la cláusula II.25.4, en caso de:

- a) resolución improcedente del Convenio por parte del beneficiario en el sentido de la cláusula II.17.1; o bien
- b) resolución del Convenio por parte de la Comisión por alguno de los motivos previstos en la cláusula II.17.2.1, letras b) a j).

Ninguna de las Partes podrá reclamar daños y perjuicios por el hecho de que la otra Parte resuelva el Convenio.

Tras la resolución, las obligaciones del beneficiario afectado seguirán aplicándose, en particular las de las cláusulas I.4, II.6, II.8, II.9, II.14, II.27 y las disposiciones adicionales sobre la utilización de los resultados, como se establece en las Condiciones Particulares.

CLÁUSULA II.18 — LEGISLACIÓN APLICABLE, RESOLUCIÓN DE LITIGIOS Y DECISIÓN CON FUERZA EJECUTIVA

II.18.1 El Convenio se regirá por el Derecho de la Unión aplicable, completado, en su caso, por la legislación belga.

II.18.2 En virtud del artículo 272 del TFUE, los únicos órganos competentes para resolver cualquier conflicto entre la Unión y cualquier beneficiario sobre la interpretación, aplicación o validez del presente Convenio, siempre que dicha controversia no haya podido resolverse de forma amistosa, serán el Tribunal General o, en caso de recurso, el Tribunal de Justicia de la Unión Europea.

II.18.3 En virtud del artículo 299 del TFUE, a efectos de las recuperaciones en el sentido de la cláusula II.26, la Comisión podrá imponer, mediante decisión que constituirá título ejecutivo, obligaciones pecuniarias a personas distintas de los Estados.

Podrá interponerse *recurso* ante el Tribunal General de la Unión Europea en virtud del artículo 263 del TFUE.

Número de Convenio: [complétese]

PARTE B — DISPOSICIONES FINANCIERAS

CLÁUSULA II.19 — COSTES SUBVENCIONABLES

II.19.1 Condiciones de subvencionabilidad de los costes

Se entenderá por *costes subvencionables* de la *acción* aquellos costes efectivos en los que incurra el beneficiario y que cumplan los siguientes criterios:

- a) que se hayan producido durante el *período de ejecución*, con excepción de los costes relativos a la solicitud de pago del saldo y los documentos justificativos correspondientes mencionados en la cláusula I.4.4;
- b) que hayan sido consignados en el presupuesto estimativo; el presupuesto estimativo figura en el anexo II;
- c) que se hayan contraído en relación con la *acción* descrita en el anexo II y sean necesarios para su ejecución;
- d) que sean identificables y comprobables y, en particular, estén consignados en la contabilidad del beneficiario y se ajusten a las normas de contabilidad aplicables en el país en que está establecido el beneficiario y a sus prácticas de contabilidad de costes habituales;
- e) que cumplan las exigencias de la legislación social y fiscal aplicable; y
- f) que sean razonables, estén justificados y cumplan con el principio de buena gestión financiera, en especial en lo referente a la economía y a la eficiencia.

II.19.2 Costes directos subvencionables

Para ser subvencionables, los *costes directos* de la *acción* deberán cumplir las condiciones de subvencionabilidad establecidas en la cláusula II.19.1.

En particular, son *costes directos* subvencionables las siguientes categorías de costes, siempre que cumplan las condiciones de subvencionabilidad establecidas en la cláusula II.19.1, así como las condiciones siguientes:

- a) Los costes del personal que trabaje en el marco de un contrato de trabajo con el beneficiario o un acto jurídico equivalente y esté asignado a la *acción*, a condición de que dichos costes estén en consonancia con la política habitual del beneficiario sobre remuneraciones.

Estos costes incluirán los salarios reales, las cotizaciones a la seguridad social y los demás costes legales que formen parte de la remuneración. También podrán incluir remuneraciones adicionales, como pagos sobre la base de contratos complementarios con independencia de la naturaleza de dichos contratos, siempre que se paguen de manera coherente cuando se trate del mismo tipo de trabajo o conocimientos especializados, con independencia de la fuente de financiación utilizada.

Los costes de las personas físicas que trabajen con el beneficiario en virtud de un contrato que no sea un contrato de trabajo o que hayan sido enviadas en comisión de servicios por un tercero al beneficiario a título oneroso también podrán incluirse en dichos costes de personal, siempre que se cumplan las condiciones siguientes:

Número de Convenio: [complétese]

- i) que la persona trabaje en condiciones similares a las de un asalariado (en especial, en lo relativo a la forma en que se organiza el trabajo, a las tareas realizadas y a los locales donde se realicen);
 - ii) que el resultado del trabajo pertenezca al beneficiario (a menos que se acuerde otra cosa de manera excepcional); y
 - iii) que los costes no sean significativamente diferentes de los gastos de remuneración del personal que realice tareas similares en virtud de un contrato de trabajo con el beneficiario.
- b) Los costes de viaje y estancia, a condición de que dichos costes se ajusten a las prácticas habituales del beneficiario en materia de gastos de viaje.
- c) Los costes de amortización de los equipos u otros activos (nuevos o de segunda mano), registrados en los estados contables del beneficiario, siempre que tales activos:
 - i) se amorticen de acuerdo con las Normas Internacionales de Contabilidad y las prácticas contables habituales del beneficiario; y
 - ii) hayan sido adquiridos con arreglo a la cláusula II.10.1, si la compra se hubiera producido dentro del *período de ejecución*.

Los costes de alquiler o de arrendamiento financiero de equipos u otros activos también serán subvencionables, siempre que dichos costes no sean superiores a los costes de amortización de equipos o activos similares y no incluyan gastos de financiación.

A la hora de determinar los costes subvencionables, solo se tomará en consideración la parte de amortización, alquiler o arrendamiento financiero del equipo correspondiente al *período de ejecución* y el porcentaje de su uso real para los fines de la *acción*. Excepcionalmente, las Condiciones Particulares podrán prever la subvencionabilidad del coste total de adquisición de equipos, cuando esté justificado por la naturaleza de la *acción* y el contexto de la utilización de los equipos o activos.

- d) Los costes de bienes fungibles y de suministros, siempre que:
 - i) se adquieran con arreglo a lo dispuesto en la cláusula II.10.1; y
 - ii) estén directamente asignados a la *acción*;
- e) Los costes derivados directamente de las exigencias del Convenio (difusión de la información, evaluación específica de la *acción*, auditorías, traducciones, reproducción, etc.), incluidos los costes de las garantías financieras requeridas, a condición de que los servicios correspondientes se adquieran de conformidad con lo dispuesto en la cláusula II.10.1.
- f) Los costes derivados de los *subcontratos* en el sentido de la cláusula II.11, siempre que se cumplan las condiciones establecidas en la cláusula II.11.1, letras a), b), c) y d).
- g) Los costes de la ayuda financiera a terceros en el sentido de la cláusula II.12, siempre que se cumplan las condiciones previstas en dicha cláusula.

Número de Convenio: [complétese]

- h) Los derechos, impuestos y cargas pagados por el beneficiario, en particular, el impuesto sobre el valor añadido (IVA), siempre que estén incluidos en los *costes directos* subvencionables, y a menos que se especifique otra cosa en el Convenio.

II.19.3 Costes indirectos subvencionables

Para ser subvencionables, los *costes indirectos* de la *acción* deberán representar un reparto equitativo de los gastos generales del beneficiario y cumplir las condiciones de subvencionabilidad establecidas en la cláusula II.19.1.

Los *costes indirectos* subvencionables deberán declararse sobre la base de un tipo fijo del 7 % del importe total de los *costes directos* subvencionables, salvo que se disponga otra cosa en la cláusula I.3.2.

II.19.4 Costes no subvencionables

Además de los costes que no cumplan las condiciones establecidas en la cláusula II.19.1, no se podrán considerar subvencionables los siguientes costes:

- a) El rendimiento del capital y los dividendos pagados por el beneficiario.
- b) Las deudas y la carga de la deuda.
- c) Las provisiones por pérdidas o deudas.
- d) El interés adeudado.
- e) Las deudas de dudoso cobro.
- f) Las pérdidas por cambio de moneda.
- g) Los costes de las transferencias de la Comisión cobrados por el banco del beneficiario.
- h) Los costes declarados por el beneficiario en virtud de otra acción que reciba una subvención financiada con cargo al presupuesto de la Unión. Estas subvenciones incluyen las concedidas por un Estado miembro y financiadas con cargo al presupuesto de la Unión y las concedidas por organismos distintos de la Comisión con el fin de ejecutar el presupuesto de la Unión. En particular, si el beneficiario recibe una subvención de funcionamiento financiada con cargo al presupuesto de la UE o de Euratom, no podrá declarar costes indirectos durante el período o los períodos cubiertos por la subvención de funcionamiento, a menos que pueda demostrar que la subvención de funcionamiento no cubre los costes de la acción.
- i) Las contribuciones en especie de terceros.
- j) Los costes excesivos o no razonables.
- k) El IVA deducible.

CLÁUSULA II.20 — IDENTIFICABILIDAD Y VERIFICABILIDAD DE LOS IMPORTES DECLARADOS

II.20.1 Declaración de costes y contribuciones

El beneficiario deberá declarar como costes subvencionables o como contribución solicitada:

- a) en el caso de los costes reales: los costes reales de la *acción*;

Número de Convenio: [complétese]

- b) en el caso de los costes por unidad o de las contribuciones por unidad: el importe resultante de multiplicar el importe por unidad especificado en la cláusula I.3.2, letra a), inciso ii), o letra b), por el número real de unidades utilizadas o producidas;
- c) en el caso de los costes fijos únicos o de las contribuciones fijas únicas: el importe total especificado en la cláusula I.3.2, letra a), inciso iii), o letra c), si las correspondientes tareas o parte de la *acción* tal como se describen en el anexo II se han aplicado correctamente;
- d) en el caso de los costes a tipo fijo o de las contribuciones a tipo fijo: el importe resultante de la aplicación del tipo fijo estipulado en la cláusula I.3.2, letra a), inciso iv), o letra d);
- e) en el caso de una financiación no vinculada a los costes: el importe total especificado en la cláusula I.3.2, letra e), si se han obtenido o cumplido correctamente los resultados o las condiciones correspondientes que se describen en el anexo II;
- f) para los costes por unidad declarados sobre la base de las prácticas de contabilidad de costes habituales del beneficiario: el importe resultante de multiplicar el importe por unidad calculado con arreglo a las prácticas de contabilidad de costes habituales del beneficiario por el número real de unidades utilizadas o producidas;
- g) para los costes fijos únicos declarados sobre la base de las prácticas de contabilidad de costes habituales del beneficiario: el importe global calculado de acuerdo con sus prácticas de contabilidad de costes habituales, si las correspondientes tareas o parte de la *acción* se han aplicado correctamente;
- h) en el caso de los costes a tipo fijo declarados sobre la base de las prácticas de contabilidad de costes habituales del beneficiario: el importe resultante de la aplicación del tipo fijo calculado de conformidad con las prácticas de contabilidad de costes habituales del beneficiario.

En el caso de las formas de subvención a que se hace referencia en las letras b), c), d), f), g) y h), los importes declarados deberán ajustarse a las condiciones especificadas en las letras a) y b) de la cláusula II.19.1.

II.20.2 Registros y otra documentación para respaldar los costes y contribuciones declarados

El beneficiario deberá facilitar lo siguiente si se le solicita en el contexto de los controles o auditorías descritos en la cláusula II.27:

- a) En el caso de los costes reales: los documentos justificativos oportunos para demostrar los costes declarados, tales como contratos, facturas y registros contables.

Además, los procedimientos habituales de contabilidad y control interno del beneficiario deberán permitir una conciliación directa de los importes declarados con los importes registrados en sus estados contables y con los importes indicados en los documentos justificativos.

- b) En el caso de los costes por unidad o de las contribuciones por unidad: los documentos justificativos oportunos para demostrar el número de unidades declarado.

Número de Convenio: [complétese]

No es necesario que el beneficiario identifique los costes subvencionables reales cubiertos o facilite documentos justificativos, tales como estados contables, para demostrar el importe declarado por unidad.

- c) En el caso de los costes fijos únicos o de las contribuciones fijas únicas: los documentos justificativos oportunos para demostrar que la *acción* ha sido ejecutada correctamente.

No es necesario que el beneficiario identifique los costes subvencionables reales cubiertos o facilite documentos justificativos, tales como estados contables, para demostrar el importe declarado como cantidad fija única.

- d) En el caso de los costes a tipo fijo o de las contribuciones a tipo fijo: los documentos justificativos oportunos para demostrar los costes subvencionables o la contribución solicitada a los que se aplica el tipo fijo.

No es necesario que el beneficiario identifique los costes subvencionables reales cubiertos o facilite documentos justificativos, tales como estados contables, para el tipo fijo aplicado.

- e) En el caso de una financiación no vinculada a los costes: los documentos justificativos oportunos para demostrar que la acción ha sido ejecutada correctamente.

No es necesario que el beneficiario identifique los costes subvencionables reales cubiertos o facilite documentos justificativos, tales como estados contables, para demostrar el importe declarado como financiación no vinculada a los costes.

- f) Para los costes por unidad declarados sobre la base de las prácticas de contabilidad de costes habituales del beneficiario: los documentos justificativos oportunos para demostrar el número de unidades declarado.
- g) Para los costes fijos únicos declarados sobre la base de las prácticas de contabilidad de costes habituales del beneficiario: los documentos justificativos oportunos para demostrar que la *acción* ha sido ejecutada correctamente.
- h) En el caso de los costes a tipo fijo declarados sobre la base de las prácticas de contabilidad de costes habituales del beneficiario: los documentos justificativos oportunos para demostrar los costes subvencionables a los que se aplica el tipo fijo.

II.20.3 Condiciones para determinar la conformidad de las prácticas de contabilidad de costes

II.20.3.1 En el caso de las letras e), f) y g) de la cláusula II.20.2, no es necesario que el beneficiario identifique los costes subvencionables reales cubiertos, pero deberá garantizar que las prácticas de contabilidad de costes utilizadas para la declaración de los costes subvencionables se ajustan a las condiciones siguientes:

Número de Convenio: [complétese]

- a) las prácticas de contabilidad de costes utilizadas constituyen sus prácticas de contabilidad de costes habituales y se aplican de forma coherente, basadas en criterios objetivos con independencia de la fuente de financiación;
- b) los costes declarados podrán cotejarse directamente con los importes registrados en su contabilidad general; y
- c) las categorías de costes utilizadas con objeto de determinar los costes declarados no incluyen ningún coste no subvencionable o los costes cubiertos por otras formas de subvención de conformidad con lo dispuesto en la cláusula I.3.2.

II.20.3.2 Si las Condiciones Particulares así lo disponen, el beneficiario podrá presentar a la Comisión una solicitud pidiéndole que evalúe la conformidad de sus prácticas de contabilidad de costes habituales. Cuando así lo exijan las Condiciones Particulares, la solicitud deberá ir acompañada de un certificado de conformidad de las prácticas de contabilidad de costes («certificado de conformidad de las prácticas de contabilidad de costes»).

El certificado de conformidad de las prácticas de contabilidad de costes deberá haber sido:

- a) expedido por un auditor autorizado o, en caso de que el beneficiario sea un organismo público, por un funcionario público competente e independiente; y
- b) elaborado de conformidad con el anexo VII.

El certificado deberá acreditar que las prácticas de contabilidad de costes del beneficiario utilizadas para declarar los costes subvencionables respetan las condiciones establecidas en la cláusula II.20.3.1 y las condiciones adicionales que pueden imponerse en las Condiciones Particulares.

II.20.3.3 Si la Comisión ha confirmado que las prácticas de contabilidad de costes habituales del beneficiario son conformes, los costes declarados en aplicación de estas prácticas no podrán ser impugnados posteriormente, siempre que:

- a) las prácticas realmente utilizadas sean conformes con las aprobadas por la Comisión; y
- b) el beneficiario no oculte información para conseguir la aprobación de sus prácticas de contabilidad de costes.

CLÁUSULA II.21 — SUBVENCIONABILIDAD DE LOS COSTES DE LAS ENTIDADES DEL MISMO GRUPO QUE EL BENEFICIARIO

Cuando las Condiciones Particulares contengan una disposición relativa a las entidades del grupo del beneficiario, los costes generados por esa entidad serán subvencionables, siempre que:

- a) cumplan las mismas condiciones establecidas en las cláusulas II.19 y II.20 aplicables al beneficiario; y

Número de Convenio: [complétese]

- b) el beneficiario garantice que las condiciones que le son aplicables en virtud de las cláusulas II.4, II.5, II.6, II.8, II.10, II.11 y II.27 sean aplicables también a la entidad.

CLÁUSULA II.22 — TRANSFERENCIAS PRESUPUESTARIAS

El beneficiario podrá ajustar el presupuesto estimativo establecido en el anexo II mediante transferencias entre las distintas categorías presupuestarias, si la *acción* se ejecuta según lo descrito en el anexo II. Este ajuste no exige una modificación del Convenio, tal como se contempla en la cláusula II.13.

Sin embargo, el beneficiario no podrá añadir costes relativos a *subcontratos* no previstos en el anexo II a menos que tales *subcontratos* adicionales hayan sido aprobados por la Comisión de conformidad con la cláusula II.11.1, letra d).

Los dos primeros párrafos no se aplicarán a los importes que, según lo dispuesto en la cláusula I.3.2, letra a), inciso iii), o letra c), adopten la forma de cantidades fijas únicas, o que, tal como se contempla en la cláusula I.3.2, letra e), adopten la forma de una financiación no vinculada a los costes.

CLÁUSULA II.23 — INCUMPLIMIENTO DE LAS OBLIGACIONES DE INFORMACIÓN

La Comisión podrá resolver el Convenio de conformidad con lo dispuesto en la cláusula II.17.2.1, letra b), y podrá reducir la subvención de conformidad con lo dispuesto en la cláusula II.25.4, cuando el beneficiario:

- a) no haya presentado una solicitud de pago intermedio o de pago del saldo acompañada de los documentos previstos en las cláusulas I.4.3 o I.4.4 dentro de los 60 días naturales posteriores al final del ejercicio correspondiente; y
- b) siga sin presentar dicha solicitud en el plazo de otros 60 días naturales después de recibir un recordatorio por escrito enviado por la Comisión.

CLÁUSULA II.24 — SUSPENSIÓN DE LOS PAGOS Y PLAZO DE PAGO

II.24.1 Suspensión de los pagos

II.24.1.1 Motivos de suspensión

La Comisión podrá suspender en cualquier momento, total o parcialmente, el pago de prefinanciación y los pagos intermedios, o el pago del saldo, al beneficiario:

- a) cuando tenga pruebas de que el beneficiario ha cometido *irregularidades, fraude* o incumplimiento de obligaciones en el procedimiento de adjudicación o en la ejecución del Convenio;
- b) cuando tenga pruebas de que el beneficiario ha cometido *irregularidades, fraude* o *incumplimiento grave de sus obligaciones* de manera sistémica o recurrente con respecto a otras subvenciones financiadas por la Unión o por la Comunidad Europea de la Energía Atómica («Euratom») concedidas al beneficiario en condiciones similares, y de que *las irregularidades, el fraude* o *el incumplimiento de obligaciones* en cuestión han tenido una incidencia importante sobre dicha subvención; o bien

Número de Convenio: [complétese]

- c) cuando tenga sospechas de que el beneficiario ha cometido *errores, irregularidades, fraude o incumplimiento de obligaciones importantes* en el procedimiento de adjudicación o en la ejecución del Convenio y deba comprobar si en efecto han ocurrido.

II.24.1.2 Procedimiento para la suspensión

Etapas 1 — Antes de suspender los pagos, la Comisión deberá enviar una *notificación oficial* al beneficiario:

- a) informándole de:
 - i) su intención de suspender los pagos;
 - ii) los motivos de la suspensión;
 - iii) en los casos contemplados en la cláusula II.24.1.1, letras a) y b), las condiciones que deben cumplirse para reanudar los pagos; e
- b) invitándole a presentar observaciones dentro de los 30 días naturales posteriores a la recepción de la *notificación oficial*.

Etapas 2 — Si la Comisión no recibiera ninguna observación, o decidiera seguir adelante con el procedimiento pese a las observaciones recibidas, deberá enviar una *notificación oficial* al beneficiario, informándole de:

- a) la suspensión de los pagos;
- b) los motivos de la suspensión;
- c) las condiciones definitivas para reanudar los pagos en los casos contemplados en la cláusula II.24.1.1, letras a) y b);
- d) la fecha orientativa de finalización de la verificación necesaria en el caso a que se refiere la cláusula II.24.1.1, letra c).

La suspensión surtirá efecto en el día en que la Comisión envíe la *notificación oficial* de la suspensión (Etapas 2).

En caso contrario, la Comisión deberá enviar una *notificación oficial* al beneficiario informándole de que no va a proseguir con el procedimiento de suspensión.

II.24.1.3 Efectos de la suspensión

Durante el período de suspensión de los pagos, el beneficiario no tendrá derecho a presentar las solicitudes de pago ni los documentos justificativos a que se refieren las cláusulas I.4.3 y I.4.4.

Las solicitudes de pago y los documentos justificativos correspondientes podrán presentarse lo antes posible tras la reanudación de los pagos o podrán incluirse en la primera solicitud de pago debida tras la reanudación de los pagos en virtud del calendario establecido en la cláusula I.4.1.

Número de Convenio: [complétese]

La suspensión de los pagos no afecta al derecho del beneficiario a suspender la ejecución de la *acción* conforme a lo dispuesto en la cláusula II.16.1 o a resolver el Convenio conforme a lo dispuesto en la cláusula II.17.1.

II.24.1.4 Reanudación de los pagos

Con el fin de que la Comisión reanude los pagos, el beneficiario deberá cumplir las condiciones notificadas en el plazo más breve posible e informar a la Comisión de los progresos realizados.

Si se dan las condiciones que permitan reanudar los pagos, se levantará la suspensión. La Comisión deberá remitir una *notificación oficial* al beneficiario informándole de ello.

II.24.2 Suspensión del plazo de pago

II.24.2.1 La Comisión podrá suspender en cualquier momento el plazo de pago especificado en las cláusulas I.4.2, I.4.3 y I.4.5 si no pudiera aprobarse una solicitud de pago por las siguientes razones:

- a) no se ajusta a lo dispuesto en el Convenio;
- b) no se han elaborado los documentos justificativos oportunos; o bien
- c) existen dudas sobre la subvencionabilidad de los costes declarados en los estados financieros y resultan necesarios controles, revisiones, auditorías o investigaciones adicionales.

II.24.2.2 La Comisión deberá remitir una *notificación oficial* al beneficiario informándole de:

- a) la suspensión; y
- b) los motivos de la misma.

La suspensión surtirá efecto en el día en que la Comisión envíe la *notificación oficial*.

II.24.2.3 Si dejan de darse las condiciones por las que se suspendió el plazo de pago, se levantará la suspensión y empezará a correr el período restante.

Si la suspensión es superior a dos meses, el beneficiario podrá preguntar a la Comisión si la suspensión continuará.

Si el plazo de pago hubiera sido suspendido debido a que los informes técnicos o los estados financieros no cumplen con el Convenio y el informe revisado o la declaración no se hubiera presentado o se hubiera presentado pero también hubiera sido rechazado, la Comisión podrá resolver el Convenio de conformidad con lo dispuesto en la cláusula II.17.2.1, letra b), y reducir la subvención con arreglo a lo dispuesto en la cláusula II.25.4.

CLÁUSULA II.25 — CÁLCULO DEL IMPORTE DEFINITIVO DE LA SUBVENCIÓN

El importe final de la subvención dependerá de la medida en que la *acción* se haya ejecutado de conformidad con las condiciones del Convenio.

Número de Convenio: [complétese]

La Comisión calculará el importe definitivo de la subvención en el momento del pago del saldo. El cálculo constará de las siguientes etapas:

Etapas 1 — Aplicación del porcentaje de reembolso a los costes subvencionables y adición de las contribuciones por unidad, a tipo fijo y por una cantidad fija única

Etapas 2 — Limitación del *importe máximo de la subvención*

Etapas 3 — Reducción debida a la regla de la ausencia de ánimo de lucro

Etapas 4 — Reducción debida a una ejecución incorrecta o al incumplimiento de otras obligaciones.

II.25.1 Etapa 1 — Aplicación del porcentaje de reembolso a los costes subvencionables y adición de las contribuciones por unidad, a tipo fijo y por una cantidad fija única

Esta etapa se aplicará del siguiente modo:

- a) Si, como se establece en la cláusula I.3.2, letra a), inciso i), la subvención adopta la forma del reembolso de los costes subvencionables, el porcentaje de reembolso especificado en dicha cláusula se aplicará a los costes subvencionables de la *acción* aprobados por la Comisión para las correspondientes categorías de costes, beneficiarios y entidades de su grupo.
- b) Si, como dispone la cláusula I.3.2, letra a), incisos ii) a v), la subvención adopta la forma de un reembolso de los costes por unidad, los costes fijos únicos o los costes a tipo fijo subvencionables, el porcentaje de reembolso especificado en dicha cláusula se aplicará a dichos costes subvencionables aprobados por la Comisión para las correspondientes categorías de costes, beneficiarios y entidades de su grupo.

El importe del trabajo de los voluntarios declarado como costes subvencionables directos para los beneficiarios correspondientes y las entidades de su grupo deberá limitarse a la cantidad siguiente, según cuál sea la cifra más baja:

- i) las fuentes de financiación totales indicadas en el estado financiero final y aceptadas por la Comisión, multiplicadas por el cincuenta por ciento; o bien
 - ii) el importe del trabajo de los voluntarios indicado en el presupuesto estimativo que figura en el anexo II.
-
- c) Si, como dispone la cláusula I.3.2, letra b), la subvención adopta la forma de una contribución por unidad, la contribución por unidad especificada en dicha cláusula se multiplicará por el número real de unidades aprobado por la Comisión para el beneficiario y las entidades de su grupo.
 - d) Si, como se establece en la cláusula I.3.2, letra c), la subvención adopta la forma de una contribución fija única, la Comisión aplicará la cantidad fija única especificada en

Número de Convenio: [complétese]

dicha cláusula para el beneficiario y las entidades de su grupo si comprueba que las correspondientes tareas o parte de la *acción* se han ejecutado correctamente de conformidad con el anexo II.

- e) Si, como se establece en la cláusula I.3.2, letra d), la subvención adopta la forma de una contribución a tipo fijo, el tipo fijo mencionado en dicha cláusula se aplicará a los costes subvencionables o a la contribución aprobados por la Comisión para el beneficiario y las entidades de su grupo.
- f) Si, como se establece en la cláusula I.3.2, letra e), la subvención adopta la forma de una financiación no vinculada a los costes, la Comisión aplicará el importe especificado en dicha cláusula para los beneficiarios correspondientes y las entidades de su grupo si comprueba que [se han cumplido las condiciones especificadas en el anexo I] [y] [se han obtenido los resultados especificados en el anexo I.]

Si la cláusula I.3.2 establece una combinación de diferentes formas de subvención, deberán sumarse las cantidades obtenidas.

II.25.2 Etapa 2 — Limitación al importe máximo de la subvención

El importe total abonado al beneficiario por la Comisión no podrá en ningún caso exceder del *importe máximo de la subvención*.

Si el importe obtenido tras la Etapa 1 fuera superior a este importe máximo, el importe definitivo de la subvención se limitaría a este último.

Si el trabajo de los voluntarios se declara como parte de los costes subvencionables directos, el importe final de la subvención se limitará al importe de los costes y las contribuciones subvencionables totales aprobados por la Comisión menos el importe del trabajo de los voluntarios aprobado por la Comisión.

II.25.3 Etapa 3 — Reducción debida a la regla de la ausencia de ánimo de lucro

La subvención no podrá generar lucro al beneficiario, salvo que se especifique otra cosa en las Condiciones Particulares.

El lucro se calculará de la manera siguiente:

- a) Calcular el superávit de los ingresos totales de la acción en relación con los costes subvencionables totales de la acción de la manera siguiente:

{ ingresos de la acción

menos

Número de Convenio: [complétese]

los costes y las contribuciones subvencionables totales consolidados aprobados por la Comisión correspondientes a los importes determinados de conformidad con la cláusula II.25.1 }

Los ingresos de la acción se calculan de la manera siguiente:

{ los ingresos generados por la acción para el beneficiario y las entidades de su grupo distintas de las organizaciones sin ánimo de lucro

más

el importe obtenido en aplicación de las etapas 1 y 2 }

Los ingresos generados por la acción son los ingresos consolidados establecidos, generados o confirmados para el beneficiario y las entidades de su grupo distintas de las organizaciones sin ánimo de lucro en la fecha en que el beneficiario elabore la solicitud de pago del saldo.

No se considerarán ingresos:

- i) las contribuciones en especie y financieras realizadas por terceros,
- ii) en el caso de una subvención de funcionamiento, los importes dedicados a la constitución de reservas.

- b) Si el importe calculado con arreglo a la letra a) es positivo, este importe se deducirá del importe calculado en aplicación de las etapas 1 y 2 de manera proporcional a la tasa de reembolso final de los costes subvencionables reales de la acción aprobados por la Comisión para las categorías de costes a que se refiere la cláusula I.3.2, letra a), inciso i).

II.25.4 Etapa 4 — Reducción debida a una ejecución incorrecta o al incumplimiento de otras obligaciones

La Comisión podrá reducir el *importe máximo de la subvención* en el caso de que la *acción* no haya sido ejecutada correctamente con arreglo a lo dispuesto en el anexo II (es decir, en caso de que no se haya ejecutado o se haya ejecutado de forma incorrecta, parcial o tardía), o si se hubiera vulnerado alguna otra obligación prevista en el Convenio.

El importe de la reducción será proporcional al grado en que la *acción* se haya ejecutado de forma incorrecta o a la gravedad del incumplimiento.

Antes de reducir la subvención, la Comisión deberá remitir una *notificación oficial* al beneficiario:

- a) informándole de lo siguiente:

- i) su intención de reducir el *importe máximo de la subvención*;

Número de Convenio: [complétese]

- ii) el importe por el que se propone reducir la subvención;
 - iii) los motivos de la reducción; e
- b) invitándole a presentar observaciones dentro de los 30 días naturales posteriores a la recepción de la notificación oficial.

Si la Comisión no recibiera ninguna observación, o decidiera seguir adelante con el procedimiento pese a las observaciones recibidas, deberá enviar una *notificación oficial* al beneficiario informándole de su decisión.

Si se redujera la subvención, la Comisión deberá calcular el importe reducido de la misma deduciendo el importe de la reducción (calculado en proporción a la ejecución incorrecta de la *acción* o a la gravedad del *incumplimiento de las obligaciones*) del *importe máximo de la subvención*.

El importe final de la subvención será el menor de los dos siguientes:

- a) el importe obtenido tras las etapas 1 a 3; o bien
- b) el importe reducido de la subvención tras la etapa 4.

CLÁUSULA II.26 — RECUPERACIÓN

II.26.1 Recuperación

Cuando deba recuperarse un importe conforme a lo dispuesto en el Convenio, el beneficiario deberá reembolsar a la Comisión la cantidad en cuestión.

El beneficiario será responsable del reembolso de cualquier importe indebidamente pagado por la Comisión como contribución a los costes de las entidades de su grupo.

II.26.2 Procedimiento de recuperación

Con anterioridad a la recuperación, la Comisión deberá remitir una *notificación oficial* al beneficiario:

- a) informándole de su intención de recuperar el importe pagado indebidamente;
- b) especificando el importe adeudado y los motivos para la recuperación; e
- c) invitando al beneficiario a presentar observaciones en un plazo determinado.

Si no se presentara ninguna observación o si, a pesar de las observaciones presentadas por el beneficiario, la Comisión decidiera continuar con el procedimiento de recuperación, la Comisión podrá confirmar dicha recuperación remitiendo al beneficiario una *notificación oficial* en forma de nota de adeudo en la que se especifiquen las condiciones y la fecha de pago.

Si el pago no se hubiera realizado en la fecha especificada en la nota de adeudo, la Comisión procederá a la recuperación de los importes adeudados:

Número de Convenio: [complétese]

- a) compensándolos, sin el consentimiento previo del beneficiario, con cualquier cantidad que la Comisión o una agencia ejecutiva, con cargo al presupuesto de la Unión o de la Comunidad Europea de la Energía Atómica (Euratom), adeude al beneficiario («compensación»);

en circunstancias excepcionales, para proteger los intereses financieros de la Unión, la Comisión podrá proceder a la compensación antes de la fecha prevista para el pago;

podrá interponerse recurso contra dicha compensación ante el Tribunal General de la Unión Europea en virtud del artículo 263 del TFUE;

- b) haciendo uso de la garantía financiera en los casos previstos de conformidad con la cláusula I.4.2 («haciendo uso de la garantía financiera»);
- c) emprendiendo acciones legales según establece la cláusula II.18.2, o las Condiciones Particulares, o adoptando una decisión que constituirá título ejecutivo según establece la cláusula II.18.3.

II.26.3 Intereses de demora

Si el pago no se efectuara en la fecha especificada en la nota de adeudo, el importe por recuperar se incrementará con los intereses de demora al tipo fijado en la cláusula I.4.13 a partir del día siguiente a la fecha de pago que figure en la nota de adeudo y hasta la fecha en que la Comisión reciba el pago íntegro del importe, incluida dicha fecha.

Los pagos parciales deberán deducirse en primer lugar de los cargos e intereses de demora y, a continuación, del principal.

II.26.4 Gastos bancarios

Los gastos bancarios contraídos en el proceso de recuperación correrán a cargo del beneficiario, salvo si resulta aplicable la Directiva 2007/64/CE⁴.

CLÁUSULA II.27 — CONTROLES, AUDITORÍAS Y EVALUACIONES

II.27.1 Controles técnicos y financieros, auditorías, evaluaciones intermedias y finales

La Comisión podrá, durante la ejecución de una *acción* o con posterioridad a ella, efectuar controles técnicos y financieros y auditorías para determinar que el beneficiario está ejecutando la *acción* de manera adecuada y cumpliendo con las obligaciones previstas en el Convenio. También podrá comprobar los registros legales del beneficiario a efectos de las evaluaciones periódicas de las cantidades fijas únicas, los costes por unidad o las cantidades a tipo fijo.

⁴ Directiva 2007/64/CE⁴ del Parlamento Europeo y del Consejo, de 13 de noviembre de 2007, sobre servicios de pago en el mercado interior, por la que se modifican las Directivas 97/7/CE, 2002/65/CE, 2005/60/CE y 2006/48/CE y por la que se deroga la Directiva 97/5/CE.

Número de Convenio: [complétese]

La información y los documentos aportados como parte de los controles o auditorías deberán ser tratados de forma confidencial.

Además, la Comisión podrá realizar una evaluación intermedia o final del impacto de la *acción* en relación con el objetivo del programa de la Unión de que se trate.

Los controles, auditorías o evaluaciones de la Comisión podrán efectuarse bien directamente por medio de su propio personal, bien por medio de cualquier otro organismo externo autorizado en su nombre.

La Comisión podrá iniciar estos controles, auditorías o evaluaciones durante la ejecución del Convenio y a lo largo de un período de cinco años a partir de la fecha de pago del saldo. Este período se limitará a tres años cuando el *importe máximo de la subvención* no sea superior a 60 000 EUR.

Los procedimientos de control, auditoría o evaluación se considerarán iniciados en la fecha de recepción de la carta de la Comisión en la que se anuncien.

Si la auditoría se realizara sobre una entidad de su grupo, el beneficiario deberá informar a dicha entidad.

II.27.2 Obligación de conservar los documentos

El beneficiario conservará todos los documentos originales, especialmente los registros contables y fiscales, almacenados en cualquier soporte apropiado, incluidos los originales digitalizados cuando estén autorizados por sus legislaciones nacionales correspondientes y en las condiciones establecidas en las mismas, por un período de cinco años a partir de la fecha de pago del saldo.

El período durante el cual deberán conservarse los documentos se limitará a tres años cuando el *importe máximo de la subvención* no sea superior a 60 000 EUR.

Los períodos indicados en los párrafos primero y segundo serán más prolongados si hubiera auditorías, recursos, litigios o reclamaciones en marcha relacionados con la subvención, incluidos los casos contemplados en la cláusula II.27.7. En esos casos, el beneficiario deberá conservar los documentos hasta que se hayan cerrado esas auditorías, recursos, litigios o reclamaciones.

II.27.3 Obligación de informar

El beneficiario deberá facilitar cualquier información, incluida la información en formato electrónico, que solicite la Comisión u otro organismo externo autorizado por la Comisión.

En caso de que el beneficiario no cumpla con la obligación establecida en el párrafo primero, la Comisión:

- a) podrá considerar no subvencionable cualquier coste insuficientemente justificado por la información presentada por el beneficiario;

Número de Convenio: [complétese]

- b) podrá considerar no adeudada cualquier financiación no vinculada a los costes o cualquier contribución por unidad, contribución fija única o contribución a tipo fijo insuficientemente justificada por la información facilitada por el beneficiario.

II.27.4 Visitas sobre el terreno

Durante las visitas sobre el terreno, el beneficiario deberá dar acceso, tanto al personal de la Comisión como al personal exterior autorizado por esta, a los emplazamientos y locales donde se lleve a cabo o se haya llevado a cabo la *acción*, y a toda la información necesaria, incluida la información en formato electrónico.

El beneficiario deberá garantizar que la información sea fácilmente accesible en el momento de la visita sobre el terreno y que la información solicitada se entregue en la forma adecuada.

Si el beneficiario se negara a facilitar el acceso a los emplazamientos, los locales y la información, tal como exigen los párrafos primero y segundo, la Comisión:

- a) podrá considerar no subvencionable cualquier coste insuficientemente justificado por la información presentada por el beneficiario;
- b) podrá considerar no adeudada cualquier financiación no vinculada a los costes o cualquier contribución por unidad, contribución fija única o contribución a tipo fijo insuficientemente justificada por la información facilitada por el beneficiario.

II.27.5 Procedimiento de auditoría contradictorio

Basándose en las conclusiones de la auditoría, deberá elaborarse un informe provisional («proyecto de informe de auditoría»). La Comisión o su representante autorizado deberán enviar dicho proyecto de informe de auditoría al beneficiario, el cual dispondrá de un plazo de 30 días naturales desde la fecha de recepción para presentar observaciones. El informe final («informe de auditoría final») deberá enviarse al beneficiario dentro de los 60 días naturales siguientes a la finalización del plazo para la presentación de observaciones.

II.27.6 Efectos de las conclusiones de la auditoría

Sobre la base de las conclusiones de la auditoría final, la Comisión podrá adoptar las medidas que considere necesarias, incluida la recuperación de todas o parte de las cantidades que haya abonado a tenor de lo dispuesto en la cláusula II.26.

En el caso de las conclusiones de la auditoría final tras el pago del saldo, el importe que deberá recuperarse corresponderá a la diferencia entre el importe final revisado de la subvención, determinado de acuerdo con lo dispuesto en la cláusula II.25, y el importe total abonado al beneficiario en virtud del Convenio para la ejecución de la *acción*.

II.27.7 Corrección de los errores, las irregularidades, el fraude o el incumplimiento de las obligaciones sistémicos o recurrentes

II.27.7.1 La Comisión podrá extrapolar las conclusiones de la auditoría de otras subvenciones a la presente subvención si:

Número de Convenio: [complétese]

- a) se demostrara que el beneficiario ha cometido *irregularidades, fraude o incumplimiento de obligaciones* de manera sistémica o recurrente con respecto a otras subvenciones financiadas por la UE o por Euratom concedidas en condiciones similares, y que las *irregularidades, el fraude o el incumplimiento de obligaciones* en cuestión tienen una incidencia importante sobre la subvención; y
- b) las conclusiones de la auditoría final se hubieran enviado al beneficiario a través de una *notificación oficial*, junto con la lista de subvenciones afectadas por las conclusiones, dentro del plazo establecido en la cláusula II.27.1.

La extrapolación de las conclusiones podrá dar lugar a:

- a) la desestimación de costes por no ser subvencionables;
- b) la reducción de la subvención con arreglo a lo dispuesto en la cláusula II.25.4;
- c) la recuperación de los importes indebidos con arreglo a lo dispuesto en la cláusula II.26;
- d) la suspensión de los pagos con arreglo a lo dispuesto en la cláusula II.24.1;
- e) la suspensión de la ejecución de la *acción* con arreglo a lo dispuesto en la cláusula II.16.2;
- f) la resolución conforme a lo dispuesto en la cláusula II.17.2.

II.27.7.2 La Comisión deberá enviar una *notificación oficial* al beneficiario informándole de las irregularidades, el fraude o el incumplimiento de obligaciones sistémicos o recurrentes, así como de su intención de extrapolar las conclusiones de la auditoría, junto con la lista de las subvenciones afectadas.

- a) En caso de que las conclusiones afecten a la subvencionabilidad de los costes, el procedimiento será el siguiente:

Etapas 1 — La *notificación oficial* deberá incluir:

- a) una invitación a presentar observaciones sobre la lista de subvenciones afectadas por las conclusiones;
- b) una solicitud de que se presente una versión revisada de los estados financieros para todas las subvenciones afectadas;
- c) cuando sea posible, el porcentaje de corrección por extrapolación establecido por la Comisión para calcular los importes que deben desestimarse sobre la base de los errores, *las irregularidades, el fraude o el incumplimiento de obligaciones* sistémicos o recurrentes, cuando el beneficiario:
 - considere que no es posible o factible presentar una versión revisada de los estados financieros; o bien
 - no presente una versión revisada de los estados financieros.

Etapas 2 — El beneficiario dispondrá de un plazo de 60 días naturales a partir del momento en que reciba la *notificación oficial* para presentar observaciones y la versión revisada de los estados financieros o para proponer un método de corrección alternativo debidamente justificado. Este período podrá ser prorrogado por la Comisión en casos justificados.

Número de Convenio: [complétese]

Etapas 3 — Si el beneficiario presentara una versión revisada de los estados financieros que tenga en cuenta las conclusiones, la Comisión determinará el importe que debe corregirse en virtud de dichos estados revisados.

Si el beneficiario propusiera un método de corrección alternativo y la Comisión lo aceptara, esta deberá enviar una *notificación oficial* al beneficiario informándole de lo siguiente:

- a) de que acepta el método alternativo;
- b) de los costes subvencionables revisados determinados aplicando este método.

En cualquier otro caso, la Comisión deberá remitir una *notificación oficial* al beneficiario informándole de lo siguiente:

- a) de que no acepta las observaciones o el método alternativo propuesto;
- b) de los costes subvencionables revisados determinados aplicando el método de extrapolación inicialmente notificado al beneficiario.

Si las irregularidades, el fraude o el incumplimiento de obligaciones sistémicos o recurrentes se detectaran después del pago del saldo, el importe que deberá recuperarse corresponderá a la diferencia entre:

- a) el importe final revisado de la subvención, determinado de acuerdo con lo dispuesto en la cláusula II.25 sobre la base de los costes subvencionables revisados declarados por el beneficiario y aprobados por la Comisión o sobre la base de los costes subvencionables revisados tras la extrapolación; y
- b) el importe total abonado al beneficiario en virtud del Convenio para la ejecución de la acción.

b) En caso de que las conclusiones se refieran a una ejecución incorrecta o a un incumplimiento de otra obligación, el procedimiento será el siguiente:

Etapas 1 — La *notificación oficial* deberá incluir:

- a) una invitación al beneficiario a presentar observaciones sobre la lista de subvenciones afectadas por las conclusiones y
- b) el tipo fijo de corrección que la Comisión se propone aplicar al *importe máximo de la subvención* o a una parte del mismo, de acuerdo con el principio de proporcionalidad.

Etapas 2 — El beneficiario dispondrá de un plazo de 60 días naturales a partir del momento en que reciba la *notificación oficial* para presentar observaciones o para proponer un tipo fijo alternativo debidamente justificado.

Etapas 3 — Si la Comisión acepta el tipo fijo alternativo propuesto por el beneficiario, deberá enviarle una *notificación oficial* informándole de lo siguiente:

- a) de que acepta el tipo fijo alternativo;
- b) del importe corregido de la subvención aplicando el tipo fijo.

Número de Convenio: [complétese]

En cualquier otro caso, la Comisión deberá remitir una *notificación oficial* al beneficiario informándole de lo siguiente:

- a) de que no acepta las observaciones o el tipo fijo alternativo propuesto;
- b) del importe corregido de la subvención aplicando el tipo fijo inicialmente notificado al beneficiario.

Si *las irregularidades, el fraude o el incumplimiento de obligaciones* sistémicos o recurrentes se detectaran después del pago del saldo, el importe que deberá recuperarse corresponderá a la diferencia entre:

- i) el importe final revisado de la subvención después de la corrección a tipo fijo; y
- ii) el importe total abonado al beneficiario en virtud del Convenio para la ejecución de la *acción*.

II.27.8 Controles e inspecciones de la OLAF

La Oficina Europea de Lucha contra el Fraude (OLAF) gozará de los mismos derechos que la Comisión y, en particular, del derecho de acceso, a efectos de controles e investigaciones.

En virtud del Reglamento (Euratom, CE) n.º 2185/96 del Consejo⁶ y del Reglamento (UE, Euratom) n.º 883/2013⁷, la OLAF también podrá efectuar inspecciones y controles *in situ*, de conformidad con los procedimientos establecidos por la legislación de la Unión para la protección de los intereses financieros de la misma contra *fraudes* y otras *irregularidades*.

Cuando proceda, las conclusiones de la OLAF podrán dar lugar a la recuperación de importes del beneficiario por parte de la Comisión.

Además, las conclusiones derivadas de una investigación de la OLAF podrán dar lugar a acciones penales con arreglo al derecho nacional.

II.27.9 Controles y auditorías del Tribunal de Cuentas Europeo

El Tribunal de Cuentas Europeo y la Fiscalía Europea, creada mediante el Reglamento (UE) 2017/1939 del Consejo, tienen los mismos derechos que la Comisión, y en particular el derecho de acceso a efectos de controles y auditorías.

⁶ Reglamento (Euratom, CE) n.º 2185/96 del Consejo, de 11 de noviembre de 1996, relativo a los controles y verificaciones *in situ* que realiza la Comisión para la protección de los intereses financieros de las Comunidades Europeas contra los fraudes e irregularidades.

⁷ Reglamento (UE, Euratom) n.º 883/2013 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 11 de septiembre de 2013, relativo a las investigaciones efectuadas por la Oficina Europea de Lucha contra el Fraude (OLAF).